

# ශී ලංකා පුජාතාත්තික සමාජවාදී ජනරජයේ පාර්ලිමේත්තුව

2007 අංක 41 දරන ශුී ලංකා-නිප්පොන් අධ්නාපනික සහ සංස්කෘතික කේන්දුය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

[සහතිකය සටහන් කළේ 2007 ඔක්තෝබර් මස 01 වන දින]

ආණ්ඩුවේ නියමය පරිදි මුදුණය කරන ලදී.

2007 ඔත්තෝබර් මස 05 වැනි දින ශුී ලංකා පුජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පතුයේ II වන කොටසේ අතිරේකයක් වශයෙන් පළ කරන ලදී

ශීී ලංකා රජයේ මුදුණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුදුණය කරන ලදී.

කොළඹ 5, රජයේ පුකාශන කාර්යාංශයෙන් මිළදී ලබාගත හැකිය.

මිළ : රු. 6.75 යි.

තැපැල් ගාස්තුව : රු. 5.00 යි.

#### 2007 අංක 41 දරන ශුී ලංකා-නිප්පොන් අධ්නාපනික සහ සංස්කෘතික කේන්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

[සහතිකය සටහන් කළේ 2007 ඔක්තෝබර් මස 01 වන දින]

එල්. ඩී.— ඕ. අයි. එන්. සී. 05/2005

## ශී ලංකා-නිප්පොන් අධාාපනික සහ සංස්කෘතික කේන්දය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනතකි

''ශී ලංකා - නිප්පොන් අධාාපනික සහ සංස්කෘතික කේන්දුය'' යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන හා සදහන් කරනු ලබන සංගමයක්, එහි සාමාජිකයන් එකහ වූ රීති අනුව ඒ සංගමයට සම්බන්ධ සියලු කරුණු ඵලදායී ලෙස කුියාත්මක කිරීමේ සහ කරගෙනයාමේ කාර්යය සඳහා මෙතෙක් කල් පිහිටුවා ගෙන තිබුණු හෙයින් ද :

පූර්විකාව.

එකී සංගමය පිහිටුවනු ලද්දේ කවර පරමාර්ථ සහ කාරණා සඳහා ද ඒ පරමාර්ථ සහ කාරණා ඒ සංගමය විසින් මෙතෙක් කල් සාර්ථක ලෙස කුියාත්මක කොට සහ ඉටු කොට ඇති හෙයින් සහ ඒ සංගමය සංස්ථාගත කිරීමට ඉල්ලුම් කොට ඇති හෙයින් ද ඒ ඉල්ලීම ඉෂ්ට කිරීම මහජන යහපත පිණිස වත හෙයින් ද :

ශී ලංකා පුජාතාත්තුික සමාජවාදී ජනරජයේ පාර්ලිමේත්තුව විසිත් මෙසේ පනවනු ලැබේ :—

1. මේ පනත 2007 අංක 41 දරන ශී ලංකා-නිප්පොන් අධ්ාාපනික සහ සංස්කෘතික කේත්දුය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත යනුවෙන් හළුන්වනු ලැබේ.

ලුහුඩු නාමය.

2. මේ පතත කුියාත්මකවීම ආරම්භවන දින සිට හා ඉන්පසු (මෙහි ශී ලංකා-නිප්පොන් මින් මතු ''කේන්දුය'' යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) ශී ලංකා-නිප්පොන් සහ අධාාපතික සහ සංස්කෘතික කේන්දුයේ දැනට සාමාජිකයන්ව සිටිනතාක් සංස්ථාගත කිරීම. තැතැත්තත් සහ මිත් මතු සාමාජිකයන් වශයෙන් ඇතුළත් කරගනු ලබන තැතැත්තත් ශී ලංකා-තිප්පොත් අධාාපතික සහ සංස්කෘතික කේත්දුය යන නාමය සහ අභිධානය යටතේ (මෙහි මින් මතු ''සංස්ථාව'' යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) අවිච්ඡින්න පැවැත්මක් ඇති සංස්ථාවක් වන්නේ ය. ඒ සංස්ථාව විසින් හා එයට විරුද්ධව ද නඩු පවරනු ලැබිය හැකි අතර, පොදු මුදුාවක් තබාගැනීමට ද එය පාවිච්චි කිරීමට සහ ස්වකීය අභිමතය පරිදි එය වෙනස් කිරීමට ද පූර්ණ බලය හා අධිකාරය ඊට ඇත්තේ ය.

සංස්කෘතික කේන්දුය

#### 2 2007 අංක 41 දරන ශුී ලංකා-නිප්පොන් අධාාපනික සහ සංස්කෘතික කේන්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

සංස්ථාවේ පොදු පරමාර්ථ.

- 3. සංස්ථාව පිහිටුවනු ලබන්නේ කවර පොදු පරමාර්ථ සඳහා ද ඒ පොදු පරමාර්ථ පහන සඳහන් පරිදි වියයුතු බව මෙයින් පුකාශ කරනු ලැබේ :—
  - (අ) ශුී ලංකාවේ හා ජපාතයේ ජනතාව අතර අධාාපනික හා සංස්කෘතික සම්බන්ධතාව, අනොාන්තා අවබෝධය සහ සහයෝගීතාව පුවර්ධනය කිරීම ;
  - (අා) ශ්‍රී ලාංකිකයන් හා ජපන් ජාතිකයන්ට අනොන්නා සංස්කෘතීන්, අනොන්නා භාෂා සහ වෙනත් භාෂා ඉගෙන ගැනීමට ආධාර කිරීම, අධාාපතික චාරිකා සංවිධානය කිරීම, එවැනි අධාාපන චාරිකාවලට සහභාගි වන අයට නවාතැන් සැලසීම සහ අධාාපතික සහ සංස්කෘතික නියෝජිතයන් හුවමාරු කර ගැනීම;
  - (ඇ) පුස්තකාල පිහිටුවා පවත්වාගෙන යාම, සහ සංස්ථාවේ අරමුණු පුවර්ධනය කිරීම සහ වර්ධනය කිරීම සඳහා අවශායයි සංස්ථාව විසින් සළකනු ලබන පොත්, පුවත්පත්, වාර සහරා හා වෙනත් පුකාශන මිලට ගැනීම, ඒවාට දායකවීම හා පල කිරීම ;
  - (අැ) ආධාර ලැබීමට සුදුසු ශ්‍රී ලාංකික ශිෂායන්ට ශිෂාත්ව, ආධාර දීමනා හා තාහග ස්ථාපනය කිරීම සහ පිරිනැමීම සහ ඔවුන්ගේ අධාහත්මික, දාර්ශනික, සංස්කෘතික, විදහත්මක හා කාර්මික අධාහපන කටයුතුවලට උදව් කිරීම;
  - (ඉ) සංස්ථාවේ පරමාර්ථවලට සමාන පරමාර්ථ ඇති දේශීය හා විදේශීය වෙනත් සමාගම්, සමිති සහ සංවිධාන සමභ සහයෝගීවීම සහ සහවර්ය වීම ;
  - (ඊ) අධාහපතික හා සංස්කෘතික කටයුතු සඳහා ජපානයට යන ශුී ලාංකිකයන්ට මාර්ගෝපදේශකන්වය සහ වෙනන් ආධාර සැපයීම ; සහ
  - (උ) ශ්‍රී ලාංකික තරුණයන්ගේ හා ළමයින්ගේ කලාත්මක නිර්මාණ, ක්‍රීඩා කෞශලා සහ කාර්මික දැනුම පුවර්ධනය කිරීම හා ඒ සඳහා අවශා කර්මාන්ත ශාලා, පාසල් හා ආයතන සංවිධානය කිරීම හා පවත්වාගෙන යාම.

### 2007 අංක 41 දරන ශුී ලංකා-නිප්පොන් අධ්නපනික සහ 3 සංස්කෘතික කේන්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

4. (1) සංස්ථාවේ කටයුතු පරිපාලනය කිරීම, කළමනාකරණය සංස්ථාවේ කටයුතු කිරීම සහ පාලනය කිරීම, සංස්ථාවේ තත් කාලයේ වලංගුව බල පවත්තා රීතිවලට අනුකූලව තෝරාපත් කර ගනු ලබන සංස්ථාවේ අධාන්ෂ, මහ ලේකම් සහ ගරු භාණ්ඩාගාරික සහ නවත් සාමාජිකයන් 11 දෙනකුට නොඅඩු සංඛාාවකින් සමන්විත වූ (මෙහි මින් මතු "මණ්ඩලය" යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) කළමනාකරණ මණ්ඩලයක් වෙත එකී රීතිවලට යටත්ව පවරනු ලැබිය යුතු ය.

කළමනාකරණය

- (2) මේ වගන්තියේ (1) වන උප වගන්තියේ කුමක් සඳහන් වුව ද එය නොතකා පූජාා උඩගම සුමංගල ස්ථවිරයන් වහන්සේ සංස්ථාවේ පුථම අධාාක්ෂවරයා ද පූජාා මීගහතැන්නේ චන්දුසිරි ස්ථවිරයන් වහන්සේ සංස්ථාවේ පුථම මහලේකම්වරයා ද විය යුතු අතර ඔවුන් ස්වකීය ධුර වලින් කලින් ඉල්ලා අස් වූවහොත් මිස ජීවිත කාලය තුළ එකී ධූර දැරිය යුතු ය.
- (3) සංස්ථාවේ පුථම කළමනාකරණ මණ්ඩලය, මේ පනත කුියාත්මක වීම ආරම්භ වූ දිනයට පෙරාතුව ම වූ දිනයේ දී ධුර දැරූ කේන්දුයේ කළමතාකරණ මණ්ඩලය විය යුතු ය.
- මේ පනතේ සහ වෙනත් යම් ලිඛිත නීතියක විධිවිධානවලට සංස්ථාවේ පොදු යටත්ව, සංස්ථාවට පහත සඳහන් දේ කිරීමට බලය ඇත්තේ ය :—

- (අ) යම් මිළට ගැනීමක්, පුදානයක්, තැග්ගක්, තෙස්තමේන්තු නීයාදනයක් පුකාර හෝ අනාාකාරයකින් සංස්ථාව වෙත සතුවන චංචල හෝ නිශ්චල යම් දේපළක් අත්කර ගැනීම, දැරීම සහ සංවර්ධනය කිරීම ;
- (ආ) එවැති ම යම් දේපළක් විකිණීම, උකස් කිරීම, කුළියට දීම, නුවමාරු කිරීම හෝ අනාාකාරයකින් නීයාදනය කිරීම ;
- (ඇ) සංස්ථාවේ කාර්ය සඳහා අවශා වන නිලධරයන් සහ සේවකයන් පත් කිරීම, සේවයෙහි යෙදවීම, ඔවුන්ට පාරිශුමික ගෙවීම, ඔවුන් විෂයයෙහි විනය පාලනය ගෙනයාම සහ ඔවුන් සේවයෙන් පහ කිරීම ;
- (අෑ) දේශීය හෝ විදේශීය පුභවයන්ගෙන් මුදලින් හෝ දුවා වලින් පුදාන, තෑගි හෝ පරිතාහග භාර ගැනීම ;

- 4 2007 අංක 41 දරන ශුී ලංකා-නිප්පොන් අධභාපනික සහ සංස්කෘතික කේන්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත
  - (ඉ) සංස්ථාවේ පරමාර්ථ ඉටු කරගෙන යාම සඳහා කවර වුව ද විදේශීය රටක සංස්ථාවේ ශාඛා පිහිටුවීම ;
  - (ඊ) බැංකු ගිණුම් විවෘත කිරීම, එය කුියාත්මක කිරීම සහ වැසීම සහ සංස්ථාවේ කාර්යය සදහා සංස්ථාවේ දේපළ ඇපයට තබා හෝ එවැනි ඇපයක් නොමැතිව හෝ මුදල් ණයට ගැනීම සහ ලබා ගැනීම ;
  - (උ) සංස්ථාවේ මුදල් මණ්ඩලය විසින් තීරණය කරනු ලබන සුරැකුම් පත්වල ආයෝජනය කිරීම ;
  - (ඌ) සංස්ථාවේ පරමාර්ථ ඉටු කර ගැනීම සඳහා අවශා හෝ ආනුෂංගික වන වෙනන් සියලු කුියා සහ දේවල් කිරීම.

සංස්ථාවේ රීති.

- 6. (1) සංස්ථාවේ යම් මතා සභා රැස්වීමක දී ඊට පැමිණ ඡන්දය දෙන සාමාජිකයන්ගෙන් තුනෙන් දෙකකට නොඅඩු බහුතර ඡන්දයෙන්, පහත සදහන් සියලු කාරණා හෝ ඉන් කිසිවක් හෝ සදහා, මේ පනතේ හෝ වෙනත් යම් ලිඛිත නීතියක විධිවිධානවලට අනනුකූල නොවන රීති සංස්ථාව විසින් කලින් කළ සෑදීම නීතානුකූල වන්නේ ය:—
  - (අ) මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් තෝරා පත්කර ගැනීම, පත් කිරීම හෝ නම් කිරීම සහ ඔවුන්ගේ කාර්ය සහ ධුර කාලය ;
  - (ආ) සංස්ථාවේ විවිධ නිලධරයන්ගේ, නියෝජිනයන්ගේ සහ සේවකයන්ගේ බලනල, කාර්ය සහ කර්නවා ;
  - (ඇ) මණ්ඩලයේ රැස්වීම් කැඳවීමේ දී සහ පැවැත්වීමේ දී අනුගමනය කළ යුතු කාර්ය පටිපාටිය, එම රැස්වීම් පවත්වන වේලාවල්, ස්ථාන, ඒ රැස්වීම් පිළිබඳ දැන්වීම් සහ නාහයපතු, ඒ රැස්වීම්වල ගණපූරණය සහ ඒ රැස්වීම්වල දී සාකච්ඡාවට හාජනය කළ යුතු කාරණා ;
  - (ඈ) සංස්ථාවේ දේපළ පරිපාලනය කිරීම සහ කළමනාකරණය කිරීම, එහි අරමුදල්වල භාරකාරත්වය සහ සංස්ථාවේ ගිණුම් පවත්වා ගෙන යාම සහ විගණනය කිරීම ; සහ
  - (ඉ) සාමාතායෙන් සංස්ථාවේ කටයුතු කළමතාකරණය කිරීම සහ එහි පරමාර්ථ මුදුන් පමුණුවා ගැනීම.

### 2007 අංක 41 දරන ශුී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපනික සහ 5 සංස්කෘතික කේන්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

- (2) සංස්ථාව විසින් සාදනු ලැබූ යම් රීතියක්, (1) වන උපවගන්තිය යටතේ ඒ රීතිය සාදනු ලැබූ ආකාරයෙන් ම එවැනි ම රැස්වීමක දී සංශෝධනය කිරීම, වෙනස් කිරීම, ඊට යමක් එකතු කිරීම හෝ එය පරිචිඡින්න කිරීම කරනු ලැබිය හැකි ය.
- (3) සංස්ථාවේ සියලු සාමාජිකයෝ සංස්ථාවේ රීතිවලට යටත් විය යුතුය.
- 7. (1) සංස්ථාවට එහිම අරමුදලක් තිබිය යුතු ය. තාහග, රික්ථවරණ, සංස්ථාවේ අරමුදල. පරිතාහග, දායක මුදල්, ගාස්තු හෝ පුදාන කළමනාකරණ මණ්ඩලය විසින් තීරණය කරනු ලබන පරිදි, එක් බැංකුවක හෝ බැංකු වැඩි ගණනක සංස්ථාවේ බැරට තැන්පත් කරනු ලැබිය යුතු ය.

**ර**තවා

- (2) මේ පතත යටතේ සංස්ථාවේ බලතල, කාර්ය සහ කර්තවා කිුයාත්මක කිරීම සහ ඉටු කිරීම සඳහා සංස්ථාව විසින් දරනු ලැබූ සියලු වියදම් සංස්ථාවේ අරමුදලින් ගෙවනු ලැබිය යුතු ය.
  - 8. (1) සංස්ථාවේ මුදල් වර්ෂය ලින් වර්ෂය විය යුතු ය.

ගිණුම් සහ විගණනය.

- (2) සංස්ථාවේ ආදායම් සහ වියදම්, වත්කම් සහ බැරකම් සහ වෙතත් සියලුම ගනුදෙනු පිළිබද නිසි ගිණුම් සංස්ථාව විසින් පවත්වාගෙන යනු ලැබිය යුතු ය.
- (3) සංස්ථාවේ ගිණුම් "සුදුසුකම්ලත් විගණකවරයකු" විසිත් විගණතය කළ යුතු ය.
  - (4) මෙම වගන්තියෙහි ''සුදුසුකම්ලත් විගණකවරයා'' යනුවෙන්-
  - (අ) ශ්‍රී ලංකා වරලත් ගණකාටිකාරීන්ගේ අායතනයේ හෝ නීතියෙන් ස්ථාපිත වෙනත් යම් ආයතනයක සාමාජිකයකු වූ ද, ගණකාටිකාරීවරයකු ලෙස වෘත්තියෙහි යෙදීම සඳහා එකී ආයතනයේ පාලක මණ්ඩලය විසින් නිකුත් කළ සහතිකයක් දරන්නා වූ ද තැනැත්තකු; හෝ
  - (ආ) යම් ගණකාධිකාරි සමාගමක එක් එක් තේවාසික හවුල්කරු ශ්‍රී ලංකා වරලත් ගණකාධිකාරීත්ගේ ආයතනයේ හෝ තීතියෙන් ස්ථාජිත වෙනත් යම් ආයතනයක හෝ සාමාජිකයකුව සිටිත්තාවූ ද, එමෙන්ම ගණකාධිකාරිවරයකු ලෙස වෘත්තියෙහි යෙදීම සඳහා එකී ආයතනයේ පාලක මණ්ඩලය තිකුත් කළ සහතිකයක් දරත්තාවූ ද, එවැති යම් ගණකාධිකාරි සමාගමක්,

අදහස් කෙරේ.

#### 6 2007 අංක 41 දරන ශුී ලංකා-නිප්පොන් අධාාපනික සහ සංස්කෘතික කේන්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

කේන්දුය විසින් ගෙවිය යුතු හෝ කේන්දුයට ලැබිය යුතු ණය.

9. මේ පතත කුියාත්මකවීම ආරම්භවත දිනයට පෙරාතුව ම වූ දිනයේ දී කේත්දුයේ පැවති සියලු ණය සහ බැරකම් මෙයින් සංස්ථාපනය කරන ලද සංස්ථාව විසින් ගෙවා බේරුම් කල යුතු අතර, එදිනට කේත්දුයට ලැබිය යුතුව තිබුණු සියලු ණය, දායක මුදල් හෝ සම්මාදම මුදල් මේ පනතේ කාර්ය සඳහා සංස්ථාව වෙත ගෙවනු ලැබිය යුතු ය.

සංස්ථාවේ මුදුාව තැබිය යුතු ආකාරය. 10. සංස්ථාවේ මුදාව සංස්ථාවේ මහ ලේකම්වරයා භාරයේ තිබිය යුතු අතර, මහලේකම්වරයා සහ සංස්ථාවේ රීතිවලින් විධිවිධාන සලස්වා ඇති පරිදි වූ වෙනත් සාමාජිකයන් සංඛාාවක් ඉදිරිපිට දී මිස සංස්ථාවේ මුදාව කිසිදු සාධන පතුයකට නොතැබිය යුතු අතර, තමන් පැමිණ සිටි බවට ලකුණක් වශයෙන් ඔවුන් විසින් එම සාධන පතුයෙහි තම නම් අත්සන් කළ යුතු ය. තව ද එවැනි අත්සන් කිරීමක් සාක්ෂිකරුවකු වශයෙන් යම් තැනැත්තකු විසින් කරනු ලැබූ අත්සනකට පරිබාහිරව විය යුතු ය.

ජනරජයේ හා අනායන්ගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීම. 11. ජතරජයේ හෝ යම් රාජා මණ්ඩලයක හෝ සංස්ථාවක හෝ වෙනයම් තැතැත්තකුගේ හෝ අයිතිවාසිකම්වලට මේ පතතේ ඇතුළත් කිසිවකින් හානියක් හෝ බලපෑමක් නොවිය යුතු ය.

අනනුකූලතාවක් ඇති වූ විට සිංහල හාෂා පාඨය බලපැවැත්විය යුතු බව. 12. මේ පනතේ සිංහල සහ දෙමළ භාෂා පාඨ අතර යම් අනනුකූලතාවක් ඇතිවුවහොත්, එවිට, සිංහල භාෂා පාඨය බලපැවැත්විය යුතු ය.

පාර්ලිමේන්තුවේ සිංහල පනත් කෙටුම්පත්වල සහ පනත්වල වාර්ෂික දායක මිළ (දේශීය) රු. 870 කි. (විදේශීය) රු. 1,160 කි. අංක 163, කිරුළපන මාවත, පොල්හේත්ගොඩ, කොළඹ 05, රජයේ පුවෘත්ති දෙපාර්තමේන්තුවේ, පුකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙන සෑම වර්ෂයකම දෙසැම්බර් මස 15 වැනි දිනට පෙර දායක මුදල් ගෙවා පසුව එළඹෙන එක් එක් වර්ෂය සඳහා ඒවා ලබාගත හැකිය.